



BRUGS- OG INSTALLATIONSVEJLEDNING ILMASTOINTILAITE

Lue nämä asennusohjeet kokonaan ennen laitteen asentamista.
Noudata kaikki laitteen ohjeet sekä käsikirjan ohjeet ja säilytä tämä asennusohje varmassa paikassa myöhempää tarvetta varten.

MULTI V™

Käännös alkuperäisohjeista

Denne vejledning er den forenklede udgave af den oprindelige vejledning.
Du kan få den originale manual fra hjemmesiden.

www.lg.com

Copyright © 2016 - 2025 LG Electronics Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Støjudledning

Det A-vægtede lydtrykniveau, der udsendes fra dette produkt, er under 70 dB.

Støjniveauet kan variere afhængigt af placeringen.

De anførte tal er emissionsniveauer og ikke nødvendigvis egnede arbejdspladsniveauer.

Selv om der er sammenhæng mellem udledning og eksponeringsniveau, kan dette ikke pålideligt anvendes til at afgøre, hvorvidt der er behov for yderligere forholdsregler.

Blandt de faktorer, der påvirker medarbejdernes faktiske eksponeringsniveau, kan nævnes omgivelsernes egenskaber og andre støjkloder, f.eks. mængden af udstyr og andre processer i nærheden, samt hvor længe operatøren udsættes for støjen.

Det tilladte eksponeringsniveau kan variere fra land til land.

Disse oplysninger vil dog gøre det nemmere for brugeren at vurdere fare og risiko.

Begrænsning af koncentration

Begrænsning af koncentration er grænsen for frengaskoncentrationen, hvor der kan træffes øjeblikkelige foranstaltninger uden at forårsage personskade, når der er lækket kølevæske i luften. Den begrænsende koncentration skal beskrives i enheden som kg/m³ (frengasvægt pr. luftmængdeenhed) for at lette beregningen.

Begrænsningskoncentration : 0.44 kg/m³ (R410A)

$$\text{Kølemiddel koncentration (kg/m}^3\text{)} = \frac{\text{Samlet mængde for genopfyldt kølemiddel i kølemiddelfaciliteten (kg)}}{\text{Kapacitet i det mindste rum, hvor indendørsenheden er installeret (m}^3\text{)}}$$

Modelbetegnelse

Produktinformation

- **Produktnavn :** Klimaanlæg
- **Modelnavn :**

Produktets salgsnavn	Modellens fabriksnavn
ARab***cde#z-serien a = U (luftkølet system), W (vandkølet system) b = N (varmepumpe), B (varmegenvinding), V (kun køling) c = L (3-faset model), G (enkeltfaset model) d = T (udledning øverst), R (udledning t.h.), L (udledning t.v.), A (normal), S (udledning i siden) y = S (Grundlæggende funktion), E (ekstra funktion vedr. ydeevne) eller Blank B (HS-model) *** = Numerisk; (Kølekapacitet) # = Serienummer z = A: PFC-model, B: Aktivt filter-model (kun ifm. Multi V-minimodel)	

- Yderligere oplysninger : Serienummer er henviser til stregkoden på produktet.
- Maks. tryk, høj side : 4.2 MPa, lav side : 2.4 MPa (Kølemiddel: R410A)
- Max tilladte vandtemperatur
Høj side : 45 °C / Lav side : 10 °C (Serie ARWb***cde#z)

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Hensigten med de følgende sikkerhedsmæssige retningslinjer er at modvirke uforudsete risici og beskadigelse forårsaget af uforsvarlig eller forkert betjening af produktet. Retningslinjerne er opdelt i 'ADVARSEL' og 'FORSIGTIG' som beskrevet herunder.

 Dette symbol vises for at gøre opmærksom på problemer og betjening, som kan medføre risici. Læs teksten ved dette symbol omhyggeligt, og følg instruktionerne for at undgå risici.

ADVARSEL

Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

FORSIGTIG

Dette viser, at manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre mindre alvorlig personskade eller beskadigelse af produktet.

ADVARSEL

- Hvis installation, reparationer eller nedbrydning udføres af ikke-kvalificerede personer, kan det resultere i fare for både dig og andre.
- Oplysningerne i brugervejledningen er beregnet til brug af en autoriseret servicetekniker, der er bekendt med sikkerhedsprocedurer og udstyret med korrekt værktøj og testinstrumenter.
- Hvis instruktionerne i brugervejledningen ikke følges nøje, kan det medføre funktionsfejl, tingsskade, personskade og dødsfald.

Installation

- Alt elektrisk arbejde bør udføres af en autoriseret elektriker i henhold til Electric Facility Engineering Standard og Interior Wire Regulations samt instruktionerne i denne vejledning, og anvend altid et dedikeret kredsløb.
 - Hvis strømkildens kapacitet er utilstrækkelig eller elektrisk arbejde udføres fejlagtigt, kan det resultere i elektrisk stød eller brand.
- Klimaanlægget bør installeres af forhandleren eller en autoriseret tekniker.
 - Hvis brugeren installerer det forkert, kan det medføre vandlækage, elektrisk stød eller brand.
- Produktet skal altid være jordforbundet.
 - Ellers er der fare for brand eller elektrisk stød.
- Installer altid et dedikeret kredsløb med afbryder.
 - Fejlagtig ledningsføring eller installation kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Ved geninstallation af det installerede produkt: Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.
 - Ellers er der fare for brand, elektrisk stød, eksplosion eller personskade.
- Kunden bør ikke selv installere, fjerne eller geninstallere enheden.
 - Ellers er der fare for brand, elektrisk stød, eksplosion eller personskade.
- Undlad at opbevare eller anvende brændbar gas eller brændbare genstande nær klimaanlægget.
 - Ellers er der fare for brand eller produktfejl.
- Anvend en korrekt dimensioneret afbryder eller sikring.
 - Ellers er der fare for brand eller elektrisk stød.
- Træf de nødvendige foranstaltninger i forbindelse med kraftig vind eller jordskælv, og installer enheden på den angivne plads.
 - Ellers er der fare for, at enheden vælter og forårsager personskade.
- Produktet må ikke installeres på en installationsstøtte, der er defekt eller ikke er parallel.
 - Ellers er der fare for personskade, uheld og beskadigelse af produktet.
- Anvend en vakuumpumpe eller ædelgas (kvælstof) til lækagetest eller luftudrensning. Undlad at komprimere luft eller oxygen og anvende brændbare gasser. Dette kan forårsage brand og eksplosion.
 - Ellers er der fare for dødsfald, personskade, brand og eksplosion.
- Ved installation og flytning af klimaanlægget til en anden placering må det ikke fyldes med et andet kølemiddel end det, der angives på apparatet.
 - Hvis et andet kølemiddel eller luft blandes med det oprindelige kølemiddel, kan der opstå fejl i kølemidlets cyklus, hvilket kan beskadige enheden.
- Undlad at ændre indstillingerne i beskyttelsesudstyret.
 - Hvis trykafbryderen, den termiske afbryder eller en anden beskyttelsesanordning kortsluttes og anvendes for voldsomt, eller hvis andre dele end de af LGE angivne anvendes, kan det medføre brand og eksplosion.
- Ved gasudslip: Luft ud, før klimaanlægget tændes.
 - Ellers kan det medføre brand og eksplosion.

- Monter kontrolboksens cover og panelet forsvarligt.
 - Hvis coveret og panelet ikke installeres korrekt, kan der trænge støv eller vand ind i udendørsenheden, hvilket kan medføre brand og elektrisk stød.
- Hvis klimaanlægget er installeret i et lille rum, skal der træffes foranstaltninger for at forhindre, at kølemiddelkoncentrationen overskrider sikkerhedsgrænsen i tilfælde af en lækage.
 - Kontakt forhandleren med henblik på de passende foranstaltninger for at overholde sikkerhedsgrænsen. Såfremt enheden lækker kølemiddel og sikkerhedsgrænsen dermed overskrides, kan det medføre fare for iltmangel i rummet.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med de nationale ledningsregler.

Betjening

- Undlad at beskadige eller anvende en uspecificeret ledning.
 - Ellers er der fare for brand, elektrisk stød, eksplosion eller personskade.
- Anvend en dedikeret stikkontakt til dette apparat.
 - Ellers er der fare for brand og elektrisk stød.
- Vær forsigtig med, at der ikke kommer vand ind i produktet.
 - Der er risiko for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af produktet.
- Rør ikke afbryderen med våde hænder.
 - Ellers er der fare for brand, elektrisk stød, eksplosion eller personskade.
- Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis produktet har været dækket af vand.
 - Ellers er der fare for brand eller elektrisk stød.
- Vær forsigtig med de skarpe kanter under installationen.
 - Disse kan forårsage personskade.
- Sørg for, at ingen kan træde på eller falde på udendørsenheden.
 - Dette kan resultere i personskade og beskadigelse af produktet.
- Åbn ikke produktets luftindtag under drift. (Rør ikke ved det elektrostatisk filter, hvis enheden er udstyret med sådan et).
 - Der er risiko for fysisk skade, elektrisk stød eller produktfejl.

⚠ FORSIGTIG

Installation

- Hvis andre end en licenseret professionel installerer, reparerer eller ændrer LG Electronics klimaanlæg produkter, annulleres garantien.
 - Alle omkostninger i forbindelse med reparation er så ejerens fulde ansvar.
- Efter installation eller reparation af produktet skal der altid kontrolleres for gaslækage (kølemiddellækage).
 - Lavt kølemiddelniveau kan medføre funktionsfejl.
- Undlad at installere produktet et sted, hvor støj eller varm luft fra udendørsenheden kan forstyrre naboerne.
 - Det kan muligvis give problemer med naboerne.
- Produktet skal holdes plant selv under installation.
 - Undgå vibration eller vandlækage.
- Installer ikke enheden på et sted med fare for lækage af brændbar gas.
 - Hvis gassen lækker og samles omkring enheden, kan det resultere i en eksplosion.
- Anvend strømkabler med tilstrækkelig kapacitet og kvalitetsgrad.
 - For små kabler kan lække, afgive varme og forårsage brand.
- Undlad at anvende produktet til særlige formål, såsom at præservere fødevarer, kunstgenstande osv. Klimaanlægget er tiltænkt forbrugere og er ikke et præcisionskøleanlæg.
 - Ellers er der fare for tingsskade.
- Lad ikke børn komme i nærheden af enheden. Varmeveksleren har skarpe kanter.
 - Den kan forårsage personskade, f.eks. skæring af fingre. Det beskadigede vingeblad kan forringe enhedens ydeevne.
- Sørg for tilstrækkelig støjisolering, hvis enheden installeres på et hospital, kommunikationscentral eller lignende sted.
 - Omformerudstyr, private strømgeneratorer, højfrekvent medicinsk udstyr eller radiokommunikationsudstyr kan forårsage fejlfunktion eller standset drift i klimaanlægget. Omvendt kan klimaanlægget påvirke nævnte produkter ved at generere støj, der forstyrrer medicinsk behandling eller billedtransmission.
- Installer ikke produktet på et sted, hvor det udsættes for havblæst (saltvandssprøjt).
 - Det kan føre til korrosion af produktet. Korrosion, især på kondensatorens og fordamperens vingeblade, kan føre til fejlfunktion i produktet eller ineffektiv drift.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt af sagkyndige eller uddannede brugere i butikker, i let industri og på gårde eller til kommerciel brug af lægfolk.
- Der skal inkorporeres midler til afbrydelse i det faste ledningssystem i henhold til reglerne for ledningsføring.

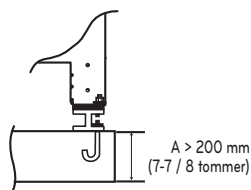
- Indsæt ikke en drænslange i dræn eller jordrør.
 - Dårlig lugt kan forekomme, og det resulterer i en korrosion af en varmeveksler eller et rør.
- Installer ikke den udendørs enhed i nærheden af septiktanken, afløbet eller toiletudstødningskanalen.
 - Det resulterer i en korrosion af en varmeveksler eller et rør.
- Enheden må ikke installeres i potentielt eksplosive atmosfærer.
- (Kun Australien) Dette produkt skal monteres af en professionel montør.
- Når produktet er monteret på kundens område, skal al produktemballage (herunder eventuelle udvidede eller formstøbte plastikemballagematerialer) fjernes og genanvendes eller kasseres på en ansvarlig måde. Udvidet plastikemballage må ikke kasseres med husholdningsaffaldet.

Betjening

- Anvend ikke klimaanlægget i særlige miljøer.
 - Olie, damp, svovlholdig røg o.l. kan reducere klimaanlæggets ydeevne eller beskadige det.
- Undlad at blokere indløb eller udløb.
 - Ellers kan det medføre funktionsfejl og personskade.
- Foretag tilslutningerne forsvarligt, således at ydre påvirkninger af kablet ikke overføres til terminalerne.
 - Utilstrækkelige tilslutninger kan generere varme og forårsage brand.
- Kontroller, at installationsområdet ikke forringes med tiden.
 - Hvis basen kollapser, falder klimaanlægget også og kan ødelægges samt forårsage person- og tingsskade.
- Installer og isoler afløbsslangen for at sikre, at vandet bortledes korrekt i henhold til installationsvejledningen.
 - En utilstrækkelig tilslutning kan forårsage vandlækage.
- Vær meget forsigtig med transport af produktet.
 - Hvis produktet vejer mere end 20 kg, bør det bæres af flere personer.
 - Nogle produkter anvender polypropylenbånd (PP) i emballagen. Undlad at anvende PP-bånd til transport af produktet. Det er farligt.
 - Rør ikke ved varmevekslerens vingeblade. Dette kan skære fingrene.
 - Ved transport af udendørsenheden skal denne være hængt op på enhedens base på de angivne positioner. Sørg også for at understøtte udendørsenheden på fire punkter, så den ikke kan glide sidelæns.
- Bortskaf emballagen på forsvarlig vis.
 - Pakkematerialer, f.eks. søm og andet metal samt træ, kan medføre mindre personskader.
 - Riv plastikposer i stykker, og smid dem ud, så børn ikke leger med dem. Hvis børn leger med en plasticpose, som ikke er revet fra hinanden, er der fare for kvælning.
- Tænd for strømmen mindst 6 timer før brug af anlægget.
 - Hvis enheden startes umiddelbart efter tilslutning af strøm, kan det forårsage alvorlige skader på de indvendige dele. Hold produktet tændt i hele brugssæsonen.
- Man må ikke røre ved kølemiddel- og vandrøret samt interne dele, mens enheden er i drift eller straks efter drift.
 - Det kan forårsage forbrændinger eller forfrysninger.
- Betjen ikke klimaanlægget med fjernede paneler eller afskærmninger.
 - Roterende eller varme dele eller højspændingsdele kan forårsage personskade.
- Undlad at slukke enheden direkte med hovedafbryderen efter afsluttet brug.
 - Vent mindst 5 minutter, før der slukkes med hovedafbryderen. Ellers kan det resultere i vandlækage eller andre problemer.
- Automatisk adressering bør ske i forbindelse af strømmen i alle indendørs- og udendørsenheder. Automatisk adressering bør også ske ved udskiftning af PCB'en i indendørsenheden.
- Anvend en stabil taburet eller stige ved rengøring eller vedligeholdelse af klimaanlægget.
 - Vær forsigtig, og undgå personskade.
- Stik ikke hænder eller genstande ind i luftindtag eller -udtag, mens klimaanlægget er tilkoblet strømmen.
 - Enheden har skarpe, bevægelige indvendige dele, der kan forårsage personskade.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat anvendes sikkert og forstår risikoen ved at anvende det. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende ekspert for at undgå fare.
- Apparatet skal være frakoblet strømmen under vedligeholdelsesarbejde.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan apparatet anvendes, af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Mindre børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med ventilatoren.

INSTALLATIONSOMRÅDE

- Undlad at installere enheden i nærheden af varmekilder eller damp.
- Undlad at blokere enhedens luftcirkulation.
- Placer enheden der i rummet, hvor luftcirkulationen er bedst.
- Placer enheden et sted, hvor der nemt kan foretages vandaflødning.
- Placer enheden et sted, hvor der tages hensyn til støjforebyggelse.
- Undlad at installere enheden tæt på en døråbning.
- Kontroller, at der er tilstrækkeligt med plads som indikeret med pilene til vægge, lofter o.l.
- Sørg for, at der er plads til vedligeholdelsesarbejde på indendørsenheden.
- For mere information se installationsvejledningen.



- Denne funktion kan være ændret alt afhængigt af modellen.

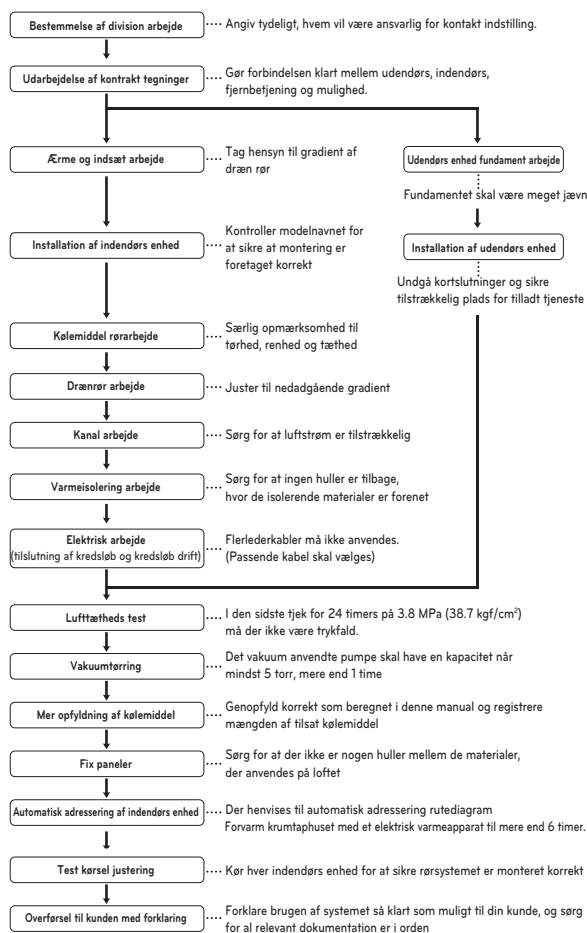
LØFTEMETODE

- Når enheden transporteres, skal den være ophængt i rebene, som trækkes under enheden gennem de to ophæng foran og bagpå.
- Løft altid enheden i reb fastgjort til fire punkter, så enheden ikke beskadiges.
- Fastgør rebene til enheden i en vinkel på 40° eller mindre.

! FORSIGTIG

- Hvis produktet vejer mere end 20 kg, bør det bæres af flere personer.
- Nogle produkter anvender polypropylenbånd (PP) i emballagen. Undlad at anvende PP-bånd til transport af produktet.
- Rør ikke varmevekslerens vingebåde med bare hænder, da dette indebærer skæringsfare.
- Riv plastikposen i stykker og bortskaf den, så børn ikke kan lege med den. Hele plastikposer udgør en kvælningssfare for børn.
- Ved transport af udendørsenheden skal enheden støttes på fire punkter. Hvis udendørsenheden kun er støttet på 3 punkter, kan den blive ustabil og vælte.
- Anvend 2 reb på mindst 8 m længde.
- Placer en klud eller nogle brædder på de steder, hvor coveret kommer i kontakt med rebene for at forhindre tingsskade.
- Hejs enheden, og sørg for, at den bliver løftet på sit tyngdepunkt.

INSTALLATIONSPROCES



! FORSIGTIG

- Ovenstående liste viser den rækkefølge, som de enkelte arbejdsoperationer udføres normalt, men denne ordre kan varieres, hvor lokale forhold berettiger en sådan ændring.
- Vægttykkelse af rørsystemet skal være i overensstemmelse med de relevante lokale og nationale bestemmelser som er designet til pres på 3.8 MPa.
- Da R410A er en blandet kølemiddel, skal den nødvendige ekstra kølemiddel blive opkrævet i flydende tilstand. (Hvis kølemidlet er opladet i sin gasform, vil dens sammensætning ændres, og systemet ikke fungerer korrekt.)

Driftsområde	
Driftsvæske	Vand
Maks. Vandtryk	1.98 MPa
Min. Vandtryk	0 MPa

ELEKTRISKE LEDNINGER

- Følg de lokale myndigheders og elselskabets regler og tekniske standarder i forbindelse med elektrisk udstyr og ledninger.

⚠ ADVARSEL

Elektrisk arbejde skal udføres af autoriserede elektrikere, som anvender dedikerede kredsløb i overensstemmelse med gældende regler og denne installationsvejledning.

Hvis strømforsyningen mangler kapacitet eller har fejl i elinstallationen, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

- Installer udendørsenhedens kommunikationskabel med god afstand til strømkabler, så det ikke påvirkes af elektrisk støj fra strømkilden (før ikke kablerne igennem samme kabelbakke).
- Anvend en dedikeret jordforbindelse til udendørsenheden.
- Det anbefales at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkefejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for, at udendørsenheden har jordforbindelse. Undlad, at jordledningen har kontakt med gasrør, væskerør, lynafledere eller telefonlinjer. Hvis jordforbindelse er utilstrækkelig, kan det forårsage elektrisk stød.

⚠ FORSIGTIG

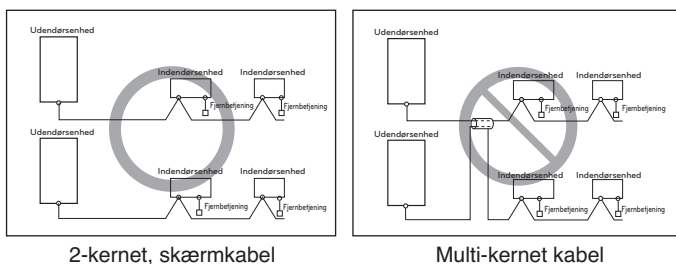
- Brug 2-kernede, afskærmede kabler til transmissionsledninger. Brug dem aldrig sammen med strømkabeller.
- Den ledende afskærmning skal jordes til metaldele på begge enheder.
- Brug aldrig flerkernet kabel
- Da denne enhed er udstyret med en vekselretter, vil installation af en faseforskydende kondensator ikke kun mindske forbedringen af effektfaktoren, men kan også forårsage unormal opvarmning af kondensatoren. Derfor må du aldrig installere en faseforskydende kondensator.
- Sørg for, at strømbalanceforholdet ikke overstiger 2 %. Hvis det er større, vil enhedernes levetid blive reduceret.

Elektriske egenskaber

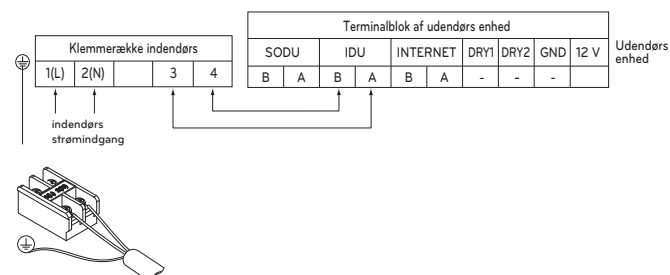
- Anbefalede strømafbrydere er ELCB.
- MFA bruges til at vælge en strømafbryder og fejlstrømsafbryder.
- Se de PDB om udførligt elektriske egenskaber.

ELCB : Fejlstrømsafbryder HFI-relæ
MFA : Maksimal sikring ampere (A)
PDB : Produkt Data Book databog

- Tag højde for ledningsføringen til indendørs- og udendørsenhedens elboks, da denne indimellem fjernes under vedligeholdelsesarbejde.
- Tilslut aldrig den primære strømkilde via kommunikationskabernes terminalblok. Ellers brænder de elektriske dele af.
- Anvend isolerede kabler med to ledere til kommunikation (se ○ i figuren nedenfor). Hvis transmissionsledninger for forskellige systemer er forbundet med samme flerlederkabel, medfører det dårligere transmission og modtagelse, som igen medfører fejlhændelser (se ⊗ i figuren nedenfor) Slut kun den angivne transmissionsledning til terminalblokken i forbindelse med kommunikation med udendørsenhed.
- Apparaternes Strøm- og kommunikationskabel skal som minimum være polykloroprenisolerede. (kodebetegnelse: 60245 IEC 57)



Nominal strøm (A)	Nominelt tværsnitsareal (mm ²)
≤ 0.2	0.5
> 0.2 og ≤ 2.5	0.5
> 2.5 og ≤ 6	0.75
> 6 og ≤ 10	1
> 10 og ≤ 16	1.5
> 16 og ≤ 25	2.5
> 25 og ≤ 32	4
> 32 og ≤ 40	6
> 40 og ≤ 63	10





Manufacturer :
LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

- The information for Eco design is available on the following free access website.
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>